



**3<sup>e</sup> FORUM D'ÉCHANGE SUR LE FRANÇAIS  
LANGUE ÉTRANGÈRE & SECONDE – FÉFLES**  
*L'enseignement du français dans l'économie de demain*

**Jeudi le 27 octobre 2016**

Collège La Salle 2000 Ste-Catherine Ouest, Montréal, QC H3H 2T2

Pour une troisième année, Langues Canada tiendra le « Forum d'échange sur le français langue étrangère & seconde » (FEFLES).

L'un des objectifs de cet événement d'une journée sera de favoriser les échanges entre les individus du secteur national et international de l'enseignement du français. Des gens du secteur linguistique francophone, national et international. Les membres de Langues Canada et plusieurs directeurs de départements de langues et d'associations francophones y seront invités ainsi que plusieurs directeurs de départements de langues et d'associations francophones ainsi que des représentants gouvernementaux du secteur francophone québécois, canadien et international.

---

Ce forum aura pour thème: *L'enseignement du français dans l'économie de demain*

\*\*\*\*

### **PROGRAMMATION DÉTAILLÉE**

**8h00 - 9h00 : Inscription- remise des badges et pochettes aux participants (Café & viennoiseries)**

**9h00 - 9h15 : Mot d'ouverture – Nathalie Samson, Directrice des affaires publiques – Langues Canada**

---

### **SECTION DÉVELOPPEMENT**

**9h15 - 9h50 : Permis d'études et résidence permanente – Mise à jour  
Marc-André Ranger – Gestionnaire en éducation internationale, CanadaVisa**

#### **Résumé :**

**Marc-André Ranger** abordera trois principaux sujets:

Tout d'abord, il sera question de la modification à la politique d'émission du permis d'études longue durée. Sur ce premier point, il abordera les récents développements en matière d'émission de permis d'études lors de l'inscription à un cours de langues préalable à une formation académique de plus longue durée.

En second lieu, il parlera de la demande de CAQ et de permis d'études à partir du Canada. Les étudiants qui désirent poursuivre une formation académique de plus longue durée après avoir reçu une formation de langues devront désormais déposer une deuxième demande de statut d'immigration temporaire à partir de l'intérieur du Canada, certains éclaircissements seront fournis pour expliquer le processus.

Monsieur Ranger terminera par un survol des options de résidence permanente pour les étudiants étrangers au Canada.

9h50 – 10h30 : *Partenariat avec des programmes de langues et des établissements scolaires qui recrutent à l'international*

**Patrice Daoust – Directeur aux services complémentaires et à la vie scolaire à la Fédération des établissements d'enseignement privés du QC (FEEP)**

**Résumé :**

**Patrice Daoust** abordera la direction internationale que prend la Fédération des établissements d'enseignement privés au Québec.

Leurs établissements se tournent de plus en plus vers le marché international pour le recrutement des élèves, et souhaitent également développer des partenariats avec des écoles de langues reconnues afin de diversifier leur offre de service. Leurs établissements peuvent accueillir des élèves toute l'année et sont présents dans presque toutes les régions du Québec. Plusieurs sont anglophones, voire même bilingues.

La FEEP croit qu'il y a des opportunités d'affaires intéressantes et plusieurs de leurs établissements souhaitent se développer en ce sens. M. Daoust sera la personne responsable du dossier international, qui est rattaché au plan stratégique de la FEEP. Il sera donc le porteur du dossier en lien avec le rapprochement vers des organismes qui recrutent à l'international.

**10h30-10h45 : Pause – Café & rafraichissements**

10h45 - 11h45 : *Le marché brésilien et l'intérêt des étudiants pour le français langue seconde (Via Skype)*

**Heloisa Albuquerque Costa - Vice-présidente du Programme « langues sans frontière » (ISF – français) de Sao Paulo**

**Résumé :**

Notre conférencière **Dre Heloísa Brito de Albuquerque Costa** répondra à divers questions lors de sa présentation:

- Comment les institutions membres de Langues Canada peuvent faire pour mieux se positionner sur le marché brésilien quant à l'apprentissage du FLS ?
- Comment le gouvernement du Canada et du Québec peuvent-ils s'assurer de supporter les institutions qui veulent faire du recrutement au Brésil ?
- Quelles sont les occasions pour le Québec en matière d'attrait des étudiants brésiliens pour l'apprentissage du FLS ?
- Quels sont les défis que nos institutions doivent réaliser afin de pouvoir s'assurer d'une collaboration ?

---

**LUNCH AU FUCHSIA (12h00 - 13h15)**

Restaurant de l'École internationale d'hôtellerie et tourisme du Collège LaSalle (Sous-sol)

---

## SECTION EXPÉRIENCE ACADÉMIQUE

13h30 - 14h15 : *Faire sa place parmi les leaders de l'enseignement du français langue seconde et étrangère*

**Solange Moreau – Directrice de l'École de langue française et de culture québécoise de l'UQAC**

**Jasmine Paradis-Laroche – Chargée de gestion à l'École de langue française et de culture québécoise de l'UQAC**

### **Résumé :**

La France domine dans le marché des séjours linguistiques en français. Par ailleurs, le Canada se taille une place de plus en plus intéressante. Afin de bien positionner l'École de langue française et de culture québécoise de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) sur ce grand échiquier, deux étudiants en stage à la maîtrise en gestion des organisations de l'UQAC ont réalisé une étude de marché. Ces derniers ont proposé d'ajouter à l'analyse documentaire et à un «benchmarking» sur les universités concurrentes, un sondage auprès des étudiants de l'École de langue française et de culture québécoise en classe à l'automne 2015.

Malgré un petit échantillon, certaines tendances ressortent quant aux critères de sélection d'un établissement. Ce sondage fait également ressortir les lacunes des outils promotionnels qui résultent en un manque de visibilité de leur École de langue française et de culture québécoise. Par ailleurs, de nombreuses remarques et suggestions nous donnent des pistes pour améliorer le manque de visibilité et aussi le confort général de nos étudiants qui sont nos meilleurs ambassadeurs.

Ces quelques lignes sont un bref aperçu des résultats du sondage réalisé. Bien d'autres éléments sont à considérer pour arriver à positionner notre École de langue. Les résultats de l'étude de marché concernent l'École de langue française et de culture québécoise de l'UQAC, mais aussi l'ensemble des écoles de langue française canadiennes.

### **14h15 - 14h30 : Pause – Café & rafraichissements**

13h30 - 14h15 : *Les programmes passerelles: Un avantage compétitif*

**Caroline Lévesque – Responsable du développement des affaires, ICEF**

**Valentina Stagnani – Directrice des programmes internationaux et partenariats, Mohawk College**

### **Résumé :**

Le marché des programmes passerelles s'est beaucoup développé durant les dernières années. Il semble que l'expansion de ce secteur ne fait que commencer.

Ces programmes arrivent des études préparatoires avec des études académiques à l'intérieur d'une même institution ou entre différents établissements d'enseignement. Les initiatives d'éducation transnationales, qui permettent aux étudiants étrangers de compléter leurs études en totalité ou en partie dans leur pays d'origine, font aussi partie de ce secteur.

Ces programmes sont un bon outil de recrutement pour les établissements d'enseignement. Pour les étudiants, ils représentent un cheminement académique prédéfini qui mène à l'obtention d'un diplôme.

Cette présentation fera un tour d'horizon des programmes passerelles qui existent au Québec, au Canada et ailleurs dans le monde. Nous explorerons également les avantages qu'en retirent les établissements d'enseignement ainsi que les étudiants.

### **15h15 - 15h30 : Pause de 15 minutes**

15h30 – 16h15 : *L'immersion en séjour linguistique, un défi dans la création des programmes de courte durée*

*Aline Quevedo – Coordonnatrice des programmes de français à l'Université nationale autonome du Mexique (UNAM)*

**Résumé :**

**Aline Quevedo** abordera le contexte d'immersion en français encadrant le séjour linguistique des étudiants mexicains présent au campus de Gatineau de l'UNAM.

L'Université nationale autonome du Mexique (UNAM) campus Gatineau reçoit, chaque année, des étudiants mexicains principalement universitaires, qui vont étudier et séjourner dans la ville de Gatineau. Ceux-ci y demeurent de trois à six semaines afin de s'initier au français ou d'améliorer leur français. Ces étudiants cherchent l'opportunité de se retrouver dans un contexte d'immersion afin de bénéficier des avantages que celle-ci apporte. C'est-à-dire, se rapprocher d'une nouvelle culture et développer les compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique.

Dans le but de rendre leur séjour linguistique des plus avantageux, l'UNAM-Canada a créé un programme avec l'aide de l'approche actionnelle du Cadre européen commun de référence pour les langues et du Portfolio européen des langues.

Cette communication présentera les étapes, les contraintes et les solutions dans l'élaboration du programme. De plus, Madame Quevedo montrera les outils utilisés et nous partagera l'expérience vécue au sein de l'UNAM.

**16h15 - 16h : Mot de la fin**

\*\*\*\*\*

**Un merci particulier au**  
Centre International de Langues de Montréal d'être l'hôte  
du 3e Forum d'Échange sur le Français Langue Étrangère & Seconde - FEFLES



Événement organisé par Langues Canada

